



HEISSFOLIEN PRÄGE-SET

Hot foil stamping set

Kit de marquage à chaud

Set per la stampa a caldo

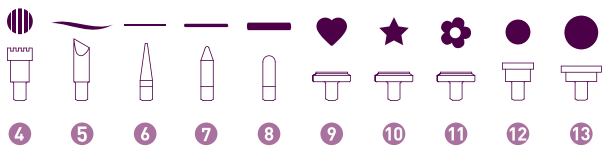
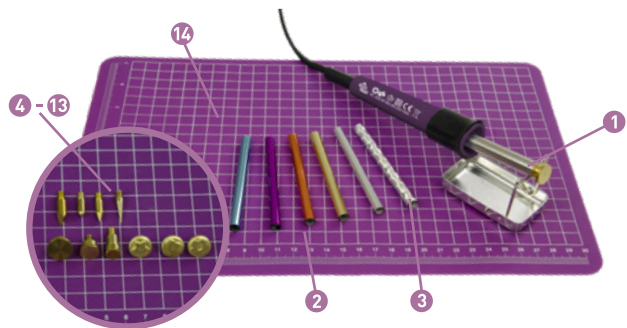
Juego de estampado en caliente

Foliepreegset



Art. 0221

Anleitung • Instructions • Les instructions • Instrucciones • Istruzione • Instruções





Bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen, lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam und beachten Sie die Sicherheitshinweise! Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung der Anleitung und Sicherheitsvorgaben entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Die Anleitung ist sorgfältig aufzubewahren und bei Weitergabe des Produktes mit zu übergeben.



Achtung!

Dieser Artikel ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet, da die Aufsätze und der Kolben sehr heiß werden. Der Prägekolben ist nur unter Aufsicht von Erwachsenen zu verwenden.



Inhalt

- | | |
|---|--|
| 1 Prägekolben inkl.
Auflegeböckchen aus Metall | 8 Schreibspitze „dick“
für dicke Linien |
| 2 5 farbige Folien | 9 Stempel Herz |
| 3 1 Hologramm-Folie | 10 Stempel Stern |
| 4 Stempel Streifen | 11 Stempel Blume |
| 5 Kalligraphie-Spitze für
geschwungene Schriften | 12 Stempel Kreis klein |
| 6 Schreibspitze „fein“ für feine Linien | 13 Stempel Kreis groß |
| 7 Schreibspitze „mittel“ für mittlere Linien | 14 Schneidematte |

Bevor Sie mit dem Prägen beginnen, suchen Sie sich einen geeigneten Arbeitsplatz und legen Sie die beiliegende Schneidematte als Untergrund aus. Wählen Sie ein geeignetes Material (z. B. Leder, Kunstleder, Holz, Papier, Karton oder Stoff) und legen Sie eine beliebige Folie darüber.

1. Damit die Folie nicht verrutscht, fixieren Sie sie oberhalb und links mit z. B. Washi Tape. Dieses lässt sich leicht wieder ablösen, ohne die Folie zu beschädigen. Wählen Sie den passenden Aufsatz und schrauben Sie diesen in das Gewinde des Prägekolbens ein.
2. Schließen Sie das Gerät an das Netz an und warten Sie ca. 3 - 4 Minuten, bis der Prägekolben seine Arbeitstemperatur erreicht hat.
3. Je nachdem welchen der Aufsätze Sie ausgewählt haben, fahren Sie mit dem Prägekolben, den Sie wie einen großen Stift halten, über die Folie, um zu schreiben oder zu malen. Oder drücken Sie den Stempel-Aufsatz mit der ganzen Fläche auf die Folie auf, um ein bestimmtes Motiv zu stempeln. Zum Schreiben und Malen fahren Sie mit normaler, eventuell etwas verlangsamer Geschwindigkeit über die Folie; Stempel gelingen am besten, wenn der Aufsatz etwas locker sitzt und nicht zu lange aufgedrückt wird. Probieren Sie es einfach aus – Übung macht hier den Meister!
4. Anschließend ziehen Sie die Folie vorsichtig vom ausgewählten Material ab.

TIPPS

- » Nachdem die Folie auf den Gegenstand gelegt und eventuell festgeklebt wurde, kann eine Schablone oder ein Ausdruck noch zusätzlich darüber fixiert werden (wieder mit Washi Tape), um das Motiv zu übertragen.
- » Heben Sie die Folie vorsichtig an, um zu überprüfen, ob sie korrekt übertragen wurde, und reparieren Sie gegebenenfalls Stellen, die nicht ausreichend übertragen wurden.
- » Die Farben der Folien reagieren unterschiedlich auf Hitze. Gold lässt sich leichter auftragen, Silber schwieriger.
- » Der Prägekolben sollte ganz vertikal gehalten werden, sodass der Aufsatz den bestmöglichen Kontakt zur Folie hat.
Beachten Sie, dass alle metallischen Teile des Prägekolbens heiß werden!
- » Die besten Resultate erreichen Sie auf glatten Oberflächen wie Leder oder Kunstleder. Papier oder Karton eignet sich ebenfalls, aber eine glatte Oberfläche ist von Vorteil. Ist die Oberfläche sehr rau, haftet die Folie nicht optimal.
- » Falls Sie eine Korrektur vornehmen müssen, können Sie die Folie von einer sehr glatten Oberfläche gut abkratzen.
- » Sie können auch mehrfarbig arbeiten, daraus ergeben sich tolle Effekte! Hierbei wird zuerst die eine Folie aufgebracht und danach zu einer anderen Folie mit anderer Farbe gewechselt.
- » Echte Hoch-Tief-Effekte: Mit der beiliegenden Schneidematte als Untergrund ist das Handling besonders einfach. Die weiche Gummimatte ermöglicht das tiefe Einprägen der Muster und Schriften in flexible Materialien – z. B. für die perfekte Kartengestaltung!

Sicherheitshinweise

- » Der Prägekolben darf nicht ohne Aufsätze aufgeheizt werden.
- » Die heißen Aufsätze nicht mit den Händen berühren. Sie sollten die Aufsätze beim Arbeiten mit einem Werkzeug (Zange) auswechseln und zum Abkühlen in einer hitzebeständigen Schale oder in der am Auflageböckchen befindlichen Schale ablegen.
- » Sollten Sie den Prägekolben für kurze Zeit aus der Hand legen wollen, so verwenden Sie das beiliegende Auflageböckchen.
- » Prüfen Sie die Übereinstimmung der Spannung Ihrer Stromquelle mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung. Geräte mit der Nennspannung 220/230 V, 50 Hz dürfen nur an entsprechenden Schutzkontaktsteckdosen angeschlossen werden. Die Geräte entwickeln eine hohe Wärmestrahlung, daher besteht Verbrennungsgefahr. Nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren Materialien benutzen. Kinder nur unter Aufsicht mit dem Gerät arbeiten lassen. Betriebsbereite Geräte nicht ohne Aufsicht lassen und bei Arbeitspausen über 15 Minuten vom Stromnetz trennen. Geräte nur am Griff anfassen. Elektrogeräte nur in trockenen Räumen lagern und betreiben.
- » Entsorgen Sie den Prägekolben, wie alle Elektrogeräte, die mit der durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet sind, nicht in den Hausmüll, sondern in die dafür vorgesehenen Sammelsysteme.



Please read all available documentation (instruction of use and safety instructions) carefully before using this product! We assume neither responsibility nor liability for accidents, damages and malfunctions resulting from inobservance of these guidelines.

The instructions have to be stored in a safe place and have to accompany the product at all times, especially if the product gets passed on to a third party!



Attention!

This item is not suitable for children under the age of 14, because the attachments become very hot. The stamp applicator must only be used under adult supervision.



Contents

- | | |
|---|--|
| 1 Stamp applicator incl.
metal support stand | 8 'Thick' writing point
for thick lines |
| 2 5 coloured films | 9 Heart stamp |
| 3 1 hologram film | 10 Star stamp |
| 4 Stripe stamp | 11 Flower stamp |
| 5 Calligraphy point for curvy writing | 12 Small circle stamp |
| 6 'Fine' writing point for fine lines | 13 Large circle stamp |
| 7 'Medium' writing point for medium lines | 14 Cutting mat |

Before you begin stamping, find a suitable place to work and lay out the cutting mat provided as a work surface. Select a suitable material (e.g. leather, synthetic leather, wood, paper, cardboard or cloth) and place any film over it.

1. To prevent the film from slipping, fix it above and to the left using washi tape. This can easily be removed again without damaging the film. Select the right attachment and screw it into the thread of the stamp applicator.
2. Connect the device to the power mains and wait 3 - 4 minutes for the stamp applicator to reach its working temperature.
3. Depending on which attachment you have selected, either use the stamp applicator to write or draw on the film, holding it like a large pen. Or press the full surface of the stamp attachment onto the film in order to stamp a certain design. To write or draw, move over the film at a normal speed, or perhaps a little slower; stamps work best if the attachment is a little loose, and if it is not pressed down for too long. Just give it a try – practice makes perfect!
4. Then carefully pull the film away from the selected material

TIPS

- » After laying the film on the object, and possibly taping it in place, a template or a printout can also be fixed in place over it (again using washi tape), in order to apply the design.
- » Carefully lift the film to check if it has been transferred correctly, and repair any spots that have not been transferred sufficiently.

- » The colours of the films react differently to heat. Gold is easier to apply, silver is more difficult.
- » The stamp applicator should be held completely vertical, so that the attachment has the best possible contact with the film.
- » Please remember that all metallic parts of the stamp applicator get hot!
- » The best results are achieved on smooth surfaces such as leather or synthetic leather. Paper and cardboard are also suitable, but a smooth surface is beneficial. If the surface is very rough, the film does not adhere optimally.
- » If you need to make a correction, you can easily scratch the film off a very smooth surface.
- » You can also work in multiple colours, creating amazing effects! To do this, first apply one film, and then change to another colour of film.
- » Real multi-level effects: Using the cutting mat provided as a work surface, handling is particularly easy. The soft rubber mat allows the designs and texts to be stamped deep into flexible materials – for a brilliant card design!

Safety notes

- » The stamp applicator must not be heated without attachments.
- » Never touch the hot attachments with your hands. You should change the attachments using a tool while working (pliers), and place them in a heat-resistant tray to cool, or in the tray in the support stand.
- » If you need to put down the stamp applicator for a brief time, use the support stand provided.
- » Check that the voltage of your power supply matches the voltage specified on the device. It is only permitted for devices with a nominal voltage of 220/230 V, 50 Hz to be connected to corresponding earthed sockets. The devices generate high levels of heat radiation, there is therefore a risk of burns. Do not use in the immediate vicinity of flammable materials. Only allow children to work with the device under supervision. Never leave the device unattended while operational, and disconnect it from the power supply during work breaks of 15 minutes or more. Only grip the device by the handle. Only store and operate electrical appliances in dry rooms.
- » Like all electrical devices marked with the crossed out rubbish bin symbol, the stamp applicator should never be disposed of in household waste, but using the designated collection systems



Avant d'utiliser ce produit, merci de lire avec attention le présent mode d'emploi et de respecter les consignes de sécurité ! Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou accidents résultant du non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Merci de conserver soigneusement ce mode d'emploi et de le transmettre en cas de cession de ce produit à un tiers.



Attention!

Cet article n'est pas adapté pour les enfants de moins de 14 ans car les chapiteaux deviennent brûlants. Un adulte doit superviser l'utilisation du piston de marquage.



Contenu

- | | |
|---|---|
| 1 Piston de marquage
Petit support d'appui en métal | 8 Pointe d'écriture « épaisse »
pour lignes épaisses |
| 2 5 films de couleur | 9 Tampon « cœur » |
| 3 1 film hologramme | 10 Tampon « étoile » |
| 4 Tampon « bande » | 11 Tampon « fleur » |
| 5 Pointe calligraphique pour les
caractères galbés | 12 Tampon « petit cercle » |
| 6 Pointe d'écriture « fine » pour
lignes fines | 13 Tampon « petit cercle » |
| 7 Pointe d'écriture « moyenne »
pour lignes moyennes | 14 Tapis de découpe |

Avant de débiter le marquage, choisissez un endroit où travailler adéquat et étalez-y le tapis de découpe joint comme support. Choisissez un matériau approprié (comme par exemple du cuir, du similicuir, du bois, du papier, du carton ou du tissu) et déposez dessus un film de votre choix.

1. Pour éviter que le film ne glisse, fixez-le avec du ruban adhésif washi au-dessus et à gauche. Ce dernier s'enlève facilement et n'endommage pas le film. Choisissez le chapiteau adapté et vissez-le dans le filetage du piston de marquage.
2. Branchez l'appareil au réseau et attendez 3 à 4 minutes jusqu'à ce que le piston de marquage ait atteint sa température de service.
3. Selon le chapiteau choisi, vous passez avec le piston de marquage, qui se tient comme un gros stylo, sur le film pour écrire ou peindre. Ou vous apposez le chapiteau du tampon de toute sa surface sur le film pour réaliser le marquage d'un motif déterminé. Pour écrire ou peindre, passez sur le film à une vitesse normale ou éventuellement un peu plus lentement. Le tampon fonctionne mieux quand le chapiteau est lâche et qu'il n'est pas apposé trop longuement. Essayez ! C'est en forgeant qu'on devient forgeron !
4. Ensuite, retirez le film délicatement du matériau sélectionné.

ASTUCES

- » Après avoir posé le film sur l'objet et après l'avoir éventuellement collé, un pochoir ou une version imprimée peuvent encore être fixés (à nouveau avec du ruban adhésif washi) pour, transférer le motif.
- » Soulevez le film délicatement pour vérifier si le transfert a bien été réalisé et réparez les zones éventuelles où le transfert n'a pas été suffisant.
- » Les couleurs des films réagissent différemment à la chaleur. Le doré est plus facile à appliquer, l'argenté plus difficile.
- » Le piston de marquage doit être tenu verticalement, de façon à ce que le chapiteau ait le meilleur contact possible sur le film.
- » Faites attention à ce que toutes les parties métalliques du piston de marquage soient chaudes.
- » Vous obtiendrez les meilleurs résultats sur les surfaces lisses comme le cuir ou le similicuir. Le papier ou le carton sont également bien adaptés mais une surface lisse sera avantageuse. Si la surface est très rugueuse, l'adhésion du film ne sera pas optimale.
- » Si vous devez faire une correction, vous pouvez gratter le film sur une surface très lisse.
- » Vous pouvez aussi travailler avec plusieurs couleurs. Vous obtiendrez de magnifiques effets ! Ici, vous disposez d'abord un premier film et vous le remplacez ensuite par un autre film avec une autre couleur.
- » De vrais effets hauts/bas : Le tapis de découpe joint, qui fait office de support, rend la manipulation particulièrement aisée. Le tapis mou en caoutchouc permet le gaufrage profond de motifs et de caractères dans des matériaux flexibles, donnant d'excellents résultats pour la réalisation de cartes.

Consignes de sécurité

- » Le piston de marquage ne doit pas être chauffé sans chapiteau.
- » Vous ne devez pas toucher les chapiteaux chauds avec les mains. Vous devez utiliser un outil (une pince) pour changer les chapiteaux lorsque vous travaillez et vous devez les disposer dans un bac résistant à la chaleur ou dans le bac se trouvant sur le petit support d'appui pour les laisser refroidir.
- » Au cas où vous voudriez poser le piston de marquage pendant un court instant, utilisez le petit support d'appui joint.
- » Vérifiez la concordance entre la tension de votre source de courant et celle indiquée sur l'appareil. Le matériel avec une tension nominale de 220/230 V, 50 Hz ne peut être connecté qu'à des prises de courant de sécurité correspondantes. Le matériel développe une forte radiation thermique, d'où un risque de brûlure. Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables. Ne laisser les enfants travailler avec l'appareil que sous surveillance. Ne pas laisser le matériel prêt à l'emploi sans surveillance et le débrancher pour des pauses supérieures à 15 minutes. Toujours saisir le matériel par la poignée. Stocker et utiliser le matériel électrique uniquement dans des espaces secs.
- » Ne mettez pas au rebut le piston de marquage, comme tout le matériel électrique muni d'un marquage représentant une poubelle barrée d'une croix, avec les ordures ménagères mais par le biais des systèmes de collecte prévus à cet effet.



Antes de empezar a usar el producto, ¡lea detenidamente las instrucciones de uso y preste atención a las precauciones! No asumimos ninguna responsabilidad por los daños o accidentes que se pudieran ocasionar por el incumplimiento de estas instrucciones e indicaciones de seguridad.

Guarde las instrucciones con cuidado e inclúyalas con el producto si lo entrega a otra persona.



Atención!

Este producto no es adecuado para menores de 14 años, ya que los cabezales alcanzan temperaturas muy altas. El estampador debe usarse únicamente bajo la supervisión de un adulto.



Contenido

- | | |
|---|---|
| 1 Estampador Soporte de metal | 8 Punta de escritura gruesa para trazos gruesos |
| 2 5 láminas de color | 9 Sello de corazón |
| 3 1 lámina holográfica | 10 Sello de estrella |
| 4 Sello de rayas | 11 Sello de flor |
| 5 Punta para letra de caligrafía | 12 Sello de círculo pequeño |
| 6 Punta de escritura fina para trazos finos | 13 Sello de círculo grande |
| 7 Punta de escritura mediana para trazos medianos | 14 Base de corte |

Antes de comenzar el estampado, busque un espacio de trabajo adecuado y coloque la base de corte incluida como superficie de apoyo. Elija un material adecuado (p. ej., cuero, cuero artificial, madera, papel, cartón o tela) y coloque encima la lámina que prefiera.

1. Para evitar que la lámina se mueva, fíjela por los lados superior e izquierdo con cinta adhesiva washi. Esta cinta se puede retirar después fácilmente sin dañar la lámina. Elija el cabezal adecuado y enrósquelo en el estampador.
2. Conecte el aparato a la alimentación eléctrica y espere 3 o 4 minutos hasta que el estampador haya alcanzado la temperatura de trabajo.
3. Dependiendo del cabezal elegido, tome el estampador como si fuera un lápiz grande y escriba o dibuje sobre la lámina, o bien presione toda la superficie del cabezal de estampado contra la lámina para estampar un motivo determinado. Para escribir o dibujar, desplácelo sobre la lámina a una velocidad normal, o algo más despacio si es necesario. En el caso del estampado, obtendrá los mejores resultados colocando el cabezal con algo de holgura y sin mantenerlo presionado mucho tiempo. ¡Pruebe simplemente! La mejor forma de aprender a hacer algo es practicándolo.
4. Por último, retire con mucho cuidado la lámina del material elegido.

CONSEJOS

- » Una vez colocada (y adherida si es necesario) la lámina sobre el objeto, se puede colocar encima una plantilla o un diseño impreso y fijarlo (también con cinta adhesiva washi) para copiar el motivo.
- » Levante la lámina con cuidado para comprobar si la ha copiado correctamente y repase las partes que no haya copiado por completo.
- » Los colores de las láminas reaccionan de forma diferente al calor: es más fácil aplicar el oro que la plata.
- » El estampador se debe sujetar completamente vertical, de modo que el cabezal ejerza un contacto óptimo con la lámina.
- » Tenga cuidado con las piezas metálicas del estampador, ya que todas alcanzan temperaturas elevadas.
- » Para lograr los mejores resultados, utilice superficies lisas como cuero o cuero sintético. También puede usar papel o cartón, aunque una superficie lisa ofrece mayores ventajas, ya que si la superficie es muy rugosa, la lámina no se adhiere tan bien.
- » Además, si es preciso hacer correcciones, sobre una superficie más lisa es muy fácil raspar la lámina.
- » Y puede trabajar en varios colores para lograr efectos sorprendentes. Para ello, primero se coloca una lámina y después se cambia a otra de un color distinto.
- » Efectos con relieve auténtico: Este procedimiento es muy sencillo gracias a la base de corte incluida, que se usa como superficie de apoyo. La base de goma es blanda y permite grabar el patrón y las letras en materiales flexibles, ideal para el diseño de tarjetas.

Instrucciones de seguridad

- » El estampador no debe calentarse sin cabezal.
- » No toque los cabezales con la mano cuando estén calientes. Si quiere cambiar el cabezal sobre la marcha, use unas pinzas para colocarlo en un recipiente resistente al calor con el fin de que se enfríe. También puede colocarlo en el recipiente situado junto al soporte.
- » Si necesita soltar el estampador durante unos instantes, utilice el soporte que se incluye.
- » Compruebe que la tensión de la red coincida con la tensión indicada en el aparato. Los aparatos con tensión de 220/230 V y 50 Hz deben enchufarse a tomas con puesta a tierra. El aparato se calienta mucho, por lo que existe riesgo de quemaduras. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables. Los niños solo pueden utilizar el aparato bajo supervisión. No deje desatendido el aparato cuando esté listo para funcionar. Desconéctelo de la alimentación eléctrica cuando no lo vaya a usar en 15 minutos o más. Sujete el aparato siempre por la empuñadura. Almacene y utilice los aparatos eléctricos solo en entornos secos.
- » No tire este aparato a la basura. Dépositelo en los puntos de recogida previstos para este tipo de dispositivos marcados con un símbolo de contenedor tachado.



Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e rispettare le avvertenze di sicurezza! Non ci assumeremo alcuna responsabilità per danni o infortuni verificatisi a causa di un mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

Conservare accuratamente le istruzioni e consegnarle assieme al prodotto in caso di cessione.



Attenzione!

Questo articolo non è adatto ai bambini al di sotto dei 14 anni, poiché gli inserti si riscaldano molto. Lo stantuffo di goffratura deve essere utilizzato solo sotto la supervisione degli adulti.



Contenuto

- | | |
|---|---|
| 1 Stantuffo per goffratura
Supporto in metallo | 8 Punta di scrittura "spessa"
per linee spesse |
| 2 5 pellicole colorate | 9 Timbro a forma di cuore |
| 3 1 pellicola olografica | 10 Timbro a forma di stella |
| 4 Timbri a strisce | 11 Timbro a forma di fiore |
| 5 Punta di calligrafia per caratteri curvi | 12 Timbro a forma di cerchio piccolo |
| 6 Punta di scrittura "fine" per linee sottili | 13 Timbro a forma di cerchio grande |
| 7 Punta di scrittura "media"
per linee medie | 14 Tappetino da taglio |

Prima di iniziare la goffratura, trovare un posto di lavoro adatto e disporre il tappetino da taglio incluso come base. Scegliere un materiale adatto (ad esempio pelle, finta pelle, legno, carta, cartone o tessuto) e adagiarsi sopra un pellicola.

- Per evitare che la pellicola scivoli, fissarla sopra e a sinistra con il Washi Tape. Questo può essere facilmente rimosso senza danneggiare la pellicola. Selezionare l'inserto appropriato e avvitarlo nella filettatura dello stantuffo di goffratura.
- Collegare il dispositivo alla rete e attendere 3 - 4 minuti finché lo stantuffo di goffratura non raggiunge la temperatura di esercizio.
- A seconda dell'inserto selezionato, per scrivere o dipingere sulla pellicola occorre spostare lo stantuffo di goffratura come se si tenesse una penna di grandi dimensioni. Oppure, premere l'inserto a timbro con tutta la superficie sulla pellicola per imprimere un soggetto specifico. Per scrivere e dipingere spostarsi con velocità normale, eventualmente un po' rallentata sulla pellicola; i timbri funzionano meglio se l'inserto si trova un po' allentato e non viene premuto troppo a lungo. Provatelo, la pratica rende perfetti!
- Infine rimuovere delicatamente la pellicola dal materiale selezionato.

CONSIGLI

- » Dopo che la pellicola è stata posta sull'oggetto ed eventualmente incollata, uno stampino o una stampa possono ancora essere fissati in aggiunta (di nuovo con il Washi Tape), ad esempio per trasferire il soggetto.
- » Sollevare delicatamente la pellicola per verificare che sia stata trasferita correttamente e, se necessario, riparare le parti che non sono state adeguatamente trasferite.
- » I colori delle pellicole reagiscono diversamente al calore. L'oro è più facile da applicare, l'argento più difficile.
- » Lo stantuffo di goffratura deve essere tenuto completamente verticale, in modo tale che l'inserito abbia il miglior contatto possibile con la pellicola.
Assicurarsi che tutte le parti metalliche dello stantuffo di goffratura si riscaldino!
- » I migliori risultati si ottengono su superfici lisce come pelle o finta pelle. Anche carta o cartone sono adatti, ma una superficie liscia è un vantaggio. Se la superficie è molto ruvida, la pellicola non aderirà in modo ottimale.
- » Se è necessario eseguire una correzione, è possibile raschiare la pellicola su di una superficie molto liscia.
- » Potete anche lavorare in modo multicolore, ottenendo magnifici effetti! Prima la pellicola viene applicata e poi scambiata con un'altra pellicola con un colore diverso.
- » Veri effetti in rilievo: con il tappetino da taglio incluso come base, la gestione è particolarmente semplice. Il tappetino in gomma morbida consente la profonda goffratura dei motivi e dei caratteri in materiali flessibili, per la perfetta realizzazione di biglietti!

Istruzioni di sicurezza

- » Lo stantuffo di goffratura non deve essere riscaldato senza inserti.
- » Non toccare gli inserti caldi con le mani. Quando si lavora con uno strumento (pinze), è necessario sostituire gli inserti e posizionarli per il raffreddamento in una ciotola resistente al calore o nella ciotola situata sul supporto.
- » Se si desidera non utilizzare lo stantuffo di goffratura per un breve tempo, utilizzare il supporto in dotazione.
- » Verificare che la tensione della fonte di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sul dispositivo. Gli apparecchi con tensione nominale di 220/230 V, 50 HZ possono essere collegati solo alle corrispondenti prese di messa a terra. I dispositivi sviluppano un'alta radiazione termica, quindi sussiste il rischio di ustioni. Non usare vicino a materiali infiammabili. I bambini devono essere autorizzati a lavorare con il dispositivo solo sotto supervisione. Non lasciare l'attrezzatura pronta per l'uso incustodita e scollegarla durante le pause lunghe più di 15 minuti. Toccare il dispositivo solo per la maniglia. Conservare e utilizzare gli apparecchi elettrici solo in ambienti asciutti.
- » Smaltire lo stantuffo di goffratura come tutti gli apparecchi elettrici contrassegnati con il cestino dei rifiuti barrato, non nei rifiuti domestici, ma negli appositi sistemi di raccolta



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken. Volg de veiligheidsinstructies altijd op! De fabrikant acht zich niet aansprakelijk voor schade of letsel ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing of veiligheidsinstructies.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef deze door aan een eventuele volgende eigenaar van het product.



Let op!

Dit artikel is niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar, omdat de opzetstukken erg heet worden. De preegbout mag slechts onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.



Inhoud

- | | |
|--|--|
| 1 Preegbout
Houder van metaal | 8 Schrijfpopzetstuk ‚dik‘ voor
dikke lijnen |
| 2 Folie in 5 kleuren | 9 Stempelopzetstuk ‚hart‘ |
| 3 1 Hologramfolie | 10 Stempelopzetstuk ‚ster‘ |
| 4 Stempelopzetstuk ‚lijn‘ | 11 Stempelopzetstuk ‚bloem‘ |
| 5 Kalligrafie-opzetstuk voor schrijffletters | 12 Stempelopzetstuk ‚kleine cirkel‘ |
| 6 Schrijfpopzetstuk ‚fijn‘ voor fijne lijnen | 13 Stempelopzetstuk ‚grote cirkel‘ |
| 7 Schrijfpopzetstuk ‚medium‘ voor
iets dikkere lijnen | 14 Snijmat |

Zoek voor u begint met pregen een geschikte plek om dat te doen en gebruik de meegeleverde snijmat als ondergrond. Kies een geschikt materiaal (bijvoorbeeld leder, kunstleer, hout, papier, karton of stof) en leg er een folie op.

1. Om ervoor te zorgen dat de folie niet verschuift, kunt u die aan de bovenkant en links fixeren met washi-tape. Die kan gemakkelijk weer worden losgemaakt zonder de folie te beschadigen. Kies het gewenste opzetstuk en schroef het in de preegbout.
2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact en wacht 3 - 4 minuten tot de preegbout op temperatuur is gekomen.
3. Afhankelijk van het opzetstuk dat u hebt gekozen beweegt u met de preegbout, die u vasthoudt als een groot potlood, over de folie om te schrijven of te ‚schilderen‘. Als u een stempelopzetstuk hebt gekozen, drukt u dat vlak op de folie om zo de afbeelding op de folie te stempelen. Beweeg om te schrijven of te ‚schilderen‘ met een iets vertraagde beweging over de folie. Stempels lukken het beste als het opzetstuk niet al te hard en niet te lang op de folie wordt gedrukt. Probeer het gewoon: door te oefenen gaat het steeds beter!
4. Trek daarna de folie voorzichtig van het materiaal los.

TIPS

- » Nadat de folie op de ondergrond is gelegd (en eventueel is gefixeerd met washi-tape), kunt u ook nog een sjabloon of een andere afbeelding daar bovenop fixeren (ook weer met washi-tape) om de afbeelding over te nemen.
- » Til de folie voorzichtig op om te controleren of de folie goed op het materiaal heeft gehecht en repareer zo nodig stukjes die nog niet goed gehecht hebben.
- » De kleuren van de folies reageren verschillen op hitte. Goud kan gemakkelijk worden aangebracht, terwijl zilver juist meer moeite kost.
- » Houd de preegbout goed verticaal, zodat het opzetstuk zo goed mogelijk contact maakt met de folie.
Let op: alle metalen delen van de preegbout worden heet!
- » De beste resultaten realiseert u op gladde oppervlakken, zoals leder of kunstleer. Papier of karton is ook geschikt, maar een glad oppervlak werkt het beste. Als het oppervlak erg ruw is, hecht de folie niet optimaal.
- » Als u een foutje wilt herstellen, kunt u de folie op een heel glad oppervlak goed los krabben.
- » U kunt ook meerdere lagen over elkaar aanbrengen, wat erg fraaie effecten kan opleveren! Breng hiervoor eerst de ene folie aan en vervolgens de tweede met een andere kleur.
- » Echte reliëfeffecten: met de meegeleverde snijmat als ondergrond is het aanbrengen van een foliepreeg bijzonder eenvoudig. De zachte rubbermat maakt het mogelijk om de afbeelding of letters in flexibele materialen verdiept aan te brengen; ideaal voor het maken van kaarten!

Aanwijzingen voor de veiligheid

- » De preegbout mag niet zonder opzetstukken worden opgewarmd.
- » Raak de hete opzetstukken niet met uw handen aan. Verwissel hete opzetstukken met behulp van een tang en laat deze afkoelen in een hittebestendig bakje of in het schaalpje in de houder.
- » Gebruik wanneer u de preegbout even wilt wegleggen altijd de meegeleverde houder.
- » Controleer of de netspanning overeenkomt met de op het apparaat vermelde werkspanning. Apparaten met de nominale spanning 220/230 V/50 Hz mogen uitsluitend worden aangesloten op een geaard stopcontact. De apparaten ontwikkelen een grote warmtestraling. Pas op: verbrandingsgevaar. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen. Laat kinderen alleen onder toezicht met het apparaat aan de slag gaan. Laat het hete apparaat niet onbewaakt achter en neem de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat gedurende 15 minuten niet gebruikt. Pak het apparaat alleen bij de handgreep vast. Bewaar en gebruik elektrische apparatuur altijd alleen in een droge ruimte.
- » Voer de preegbout, net als elk ander elektrisch apparaat dat is gemarkeerd met het pictogram van de doorgestreepte afvalbak, niet af in het gewone huishoudelijk afval, maar via het daarvoor bedoelde inzamelsysteem.

DE**Technische Daten**

Aufnahmeleistung: 6 Watt
Spannung: 230 V / 50 Hz
Arbeitstemperatur: +/- 150 °C

EN**Technical data**

Power input: 6 watts
Voltage: 230 V / 50 Hz
Operating temperature: +/- 150 degrees

FR**Données techniques**

Puissance : 6 W
Tension : 230 V / 50 Hz
Température de fonctionnement : +/- 150 °C

ES**Datos técnicos**

Consumo de energía: 6 W
Tensión: 230 V / 50 Hz
Temperatura de trabajo: +/- 150 °C

IT**Dati tecnici**

Potenza assorbita: 6 Watt
Tensione: 230 V / 50 Hz
Temperatura di lavoro: +/- 150 gradi

NL**Technische gegevens**

Opgenomen vermogen: 6 Watt
Spanning: 230 V / 50 Hz
Gebruikstemperatuur: +/- 150 °C



Peter Bausch GmbH & Co. KG • Blombachstraße 21-23
42369 Wuppertal • Germany • www.pebaro.de



Stand 6/2018